ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ
НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 30.11.2021 г.
JOIN(2021) 33 final/2

2021/0408 (NLE)

DOWNGRADED ON 20.5.2022

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) 2017/1770 на Съвета за ограничителни мерки с оглед на положението в Мали

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

(1) С Регламент (ЕС) 2017/1770 на Съвета се привежда в действие Решение (ОВППС) 2017/1775 на Съвета и се предвиждат ограничения на пътуването и замразяване на финансови средства и икономически ресурси на определени лица, посочени от Съвета за сигурност на Обединените нации („Съвета за сигурност“) или съответния Комитет по санкциите на Организацията на обединените нации за отговорни, съучастници или участващи, пряко или косвено, в действия или политики, които застрашават мира, сигурността или стабилността на Мали.

(2) С Решение (ОВППС) 2021/XXX се установяват критериите за самостоятелните вписвания на Съюза.

(3) За привеждането в действие на Решение (ОВППС) 2021/XXX е необходим нормативен акт на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото му прилагане от страна на икономическите оператори във всички държави членки.

(4) Поради това Регламент (ЕС) 2017/1770 следва да бъде съответно изменен.

(5) За да се гарантира, че предвидените в настоящия регламент мерки са ефективни, той следва да влезе в сила незабавно.

2021/0408 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) 2017/1770 на Съвета за ограничителни мерки с оглед на положението в Мали

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2017/1775 на Съвета от 28 септември 2017 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Мали[1],

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕС) 2017/1770 на Съвета[2] се привежда в действие Решение (ОВППС) 2017/1775 на Съвета и се предвиждат ограничения на пътуването и замразяване на финансови средства и икономически ресурси на определени лица, посочени от Съвета за сигурност на Обединените нации („Съвета за сигурност“) или съответния Комитет по санкциите на Организацията на обединените нации за отговорни, съучастници или участващи, пряко или косвено, в действия или политики, които застрашават мира, сигурността или стабилността на Мали.

(2) С Решение (ОВППС) 2021/XXX се установяват критериите за самостоятелните вписвания на Съюза.

(3) За привеждането в действие на Решение (ОВППС) 2021/XXX е необходим нормативен акт на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото му прилагане от страна на икономическите оператори във всички държави членки.

(4) Поради това Регламент (ЕС) 2017/1770 следва да бъде съответно изменен.

(5) За да се гарантира, че предвидените в настоящия регламент мерки са ефективни, той следва да влезе в сила незабавно.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) 2017/1770 се изменя, както следва:

(1) член 2 се заменя със следното:

---

[1] ОВ L 251, 29.9.2017 г., стр. 23.

[2] Регламент (ЕС) 2017/1770 на Съвета от 28 септември 2017 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Мали (ОВ L 251, 29.9.2017 г., стр. 1).

„Член 2

1. Замразяват се всички финансови средства и икономически ресурси, принадлежащи, притежавани, държани или контролирани, пряко или косвено, от някое от физическите или юридическите лица, образуванията или органите, включени в списъка в приложение I или приложение Ia.

2. Никакви финансови средства или икономически ресурси не се предоставят пряко или косвено, за или в полза на физическите или юридическите лица, образуванията или органите, включени в списъка в приложение I или приложение Ia.“

(2) вмъкват се следните членове:

„Член 2a

1. Приложение I включва физическите и юридическите лица, образуванията и органите, за които Съветът за сигурност или Комитетът по санкциите е посочил, че:

а) участват във военни действия в нарушение на Споразумението за мир и помирение в Мали (наричано по-долу „споразумението“);

б) предприемат действия, които пречат или възпрепятстват чрез продължително забавяне, или застрашават изпълнението на споразумението;

в) предприемат действия за или от името на, или в съответствие с указанията на, или подпомагат по друг начин или финансират лицата и образуванията, посочени в букви а) и б), включително чрез постъпления от организирана престъпност, включително производство и трафик на наркотици и техните прекурсори, които произхождат от Мали или преминават транзитно оттам, трафик на хора и незаконно превеждане през граница на мигранти, контрабанда и трафик на оръжия, както и трафик на културни ценности;

г) участват в планирането, ръководенето, подпомагането или извършването на нападения срещу:

i) различните образувания, посочени в споразумението, включително местни, регионални и държавни институции, съвместни патрули и малийските сили за сигурност и отбрана;

ii) мироопазващите сили на Интегрираната многостранна мисия на Организацията на обединените нации за стабилизиране (MINUSMA) и друг персонал на ООН и свързан персонал, включително членовете на Групата на експертите;

iii) международни сили за сигурност, включително Force Conjointe des Etats du G5 Сахел (FC-G5S), мисиите на Европейския съюз и френските сили;

д) възпрепятстват предоставянето на хуманитарна помощ за Мали или достъпа до нея, или разпределянето ѝ в Мали;

е) планират, ръководят или извършват действия в Мали, които нарушават международното право в областта на правата на човека или на международното хуманитарно право, в зависимост от случая, или които представляват потъпкване или нарушение на правата на човека, включително свързани с целенасочени нападения срещу цивилното население, включително жени и деца, посредством извършването на актове на насилие (включително убийства, осакатяване, мъчения, изнасилване или други форми на сексуално насилие), отвличане, насилствено изчезване, насилствено

разселване, нападения на училища, болници, религиозни обекти или места, където цивилното население търси убежище;

ж) използване или набиране на деца от въоръжени групировки или въоръжени сили в нарушение на приложимото международно право, в контекста на въоръжения конфликт в Мали;

з) съзнателно улесняване на пътуването на включено в списъка лице в нарушение на ограниченията за пътуване.

2. В приложение I се посочват основанията за включване в списъка на съответните лица, образувания и органи.

3. В приложение I се включва и информацията, ако има такава, която е необходима за идентифициране на съответните физически или юридически лица, образувания и органи. По отношение на физическите лица информацията може да включва имената, включително псевдонимите, датата и мястото на раждане, гражданството, номера на паспорта и на личната карта, пола, адреса, ако е известен, и длъжността или професията. По отношение на юридическите лица, образуванията и органите информацията може да включва наименованията, мястото и датата на регистрация, регистрационния номер и мястото на дейност.

Член 2б

1. В приложение Iа се включват физическите или юридическите лица, образуванията или органите, посочени от Съвета на което и да било от следните основания:

а) отговорност, съучастие или участие, пряко или косвено, в действия или политики, които застрашават мира, сигурността или стабилността на Мали, [включително действията или политиките, посочени в член 2а, параграф 1], или

б) възпрепятстване или подкопаване на успешното приключване на политическия преход, включително чрез възпрепятстване или подкопаване на провеждането на избори или предаването на властта на избраните органи, или

в) връзки с физическите или юридическите лица, образуванията или органите, посочени в букви а) и б).

2. В приложение Iа се посочват основанията за включване в списъка на физическите или юридическите лица и образуванията.

3. В приложение Iа се съдържа също така информацията, необходима за идентифициране на засегнатите физически или юридически лица или образувания, когато такава информация е на разположение. По отношение на физическите лица тази информация може да включва имена, включително псевдоними, дата и място на раждане, гражданство, номер на паспорта и на личната карта, пол, адрес, когато е известен, и длъжност или професия. По отношение на образуванията данните могат да включват наименованието, мястото и датата на регистрация, регистрационния номер и мястото на дейност.“

(3) член 3, параграф 1, буква а) се заменя със следното:

„а) необходими за удовлетворяване на основните нужди на физическите лица, включени в списъка в приложение I или приложение Iа, и на членовете на семейството на тези физически лица, които са на тяхна издръжка, включително за заплащане на храна, наем или ипотека, лекарства и медицинско обслужване, данъци, застрахователни премии и такси за комунални услуги;“

(4) в член 3, параграф 1 буква в) се заменя със следното:

„в) предназначени изключително за заплащането на хонорари или такси за услуги за текущо съхранение и обслужване на замразени финансови средства или икономически ресурси; както и

(5) в член 3, параграф 1 последната алинея се заменя със следното:

„когато разрешението засяга лице, образувание или орган, включени в списъка в приложение I, при условие че компетентният орган на съответната държава членка е уведомил Комитета по санкциите за своето решение и намерението си да предостави разрешение и от Комитета по санкциите не е получено отрицателно решение в рамките на пет работни дни след това уведомление.“

(6) в член 3 параграфи 2, 3 и 4 се заменят със следното:

„2. Чрез дерогация от член 2 компетентните органи на държавите членки могат да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на разположение на определени замразени финансови средства или икономически ресурси при условия, които те сметнат за необходими, след като са установили, че съответните финансови средства или икономически ресурси са необходими за извънредни разходи, и при условие че:

а) когато разрешението засяга физическо или юридическо лице, образувание или орган, включени в списъка в приложение I, компетентният орган на съответната държава членка е уведомил Комитета по санкциите за това решение и Комитета по санкциите го е одобрил; както и

б) когато разрешението засяга физическо или юридическо лице, образувание или орган, включени в списъка в приложение Iа, съответната държава членка е уведомила останалите държавите членки и Комисията за своите мотиви за издаване на специално разрешение най-малко две седмици преди издаването на разрешението.

3. Чрез дерогация от член 2, по отношение на физически или юридически лица, образувания или органи, включени в списъка в приложение I, компетентните органи на държавите членки могат да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси при условия, които те сметнат за необходими, при условие че Комитетът по санкциите установи, след преценка на всеки конкретен случай, че дерогацията би допринесла за мира и националното помирение в Мали и за стабилността в региона.

4. Съответната държава членка информира останалите държави членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно настоящия член, в двуседмичен срок от предоставянето му.“

(7) вмъкват се следните членове:

„Член 3а

1. Чрез дерогация от член 2, по отношение на лица, образувания или органи, включени в списъка в приложение Iа, компетентните органи могат да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси при условия, които те сметнат за необходими, след като установят, че предоставянето на съответните финансови средства или икономически ресурси е необходимо за хуманитарни цели, като предоставяне или улесняване на предоставянето на помощ,

включително медицински доставки и храни, прехвърляне на хуманитарни работници и свързани с тях помощ или евакуации от Мали.

2. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всяко предоставено съгласно параграф 1 разрешение в двуседмичен срок от предоставянето му.

Член 3б

1. Чрез дерогация от член 2, по отношение на лица, образувания или органи, включени в списъка в приложение Ia, компетентните органи на държавите членки могат да разрешат освобождаването на някои замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на някои финансови средства или икономически ресурси, при условията, които те сметнат за необходими, след като установят, че финансовите средства или икономическите ресурси са платими по или от банкова сметка на дипломатическо представителство или консулска служба или на международна организация, ползваща се с имунитети съгласно международното право, доколкото тези плащания са предназначени за официални цели на дипломатическото представителство или консулската служба или международната организация.

2. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всяко предоставено съгласно параграф 1 разрешение в двуседмичен срок от предоставянето му.“

(8) член 4 се заменя със следното:

„1. Чрез дерогация от член 2 компетентните органи в държавите членки могат да разрешат освобождаването на някои замразени финансови средства или икономически ресурси за физически или юридически лица, образувания или органи, включени в списъка в приложение I или приложение Ia, или предоставянето на някои финансови средства или икономически ресурси на физически или юридически лица, образувания или органи, изброени в приложение I или приложение Ia, ако са изпълнени следните условия:

а) финансовите средства или икономическите ресурси са предмет на:

i) за физически или юридически лица, образувания или органи, включени в списъка в приложение I — съдебно, административно или арбитражно решение, постановено преди датата, на която физическото или юридическото лице, образуването или органът, посочени в член 2а, са били включени в списъка в приложение I, или са предмет на обезпечение, наложено преди тази дата в рамките на съдебно, административно или арбитражно производство;

ii) за физически или юридически лица, образувания или органи, включени в списъка в приложение Ia — арбитражно решение, постановено преди датата, на която физическото или юридическото лице, образуването или органът, посочени в член 2б, са били включени в списъка в приложение Ia, или са предмет на съдебно или административно решение, постановено в държава членка на Съюза, или на съдебно решение, подлежащо на изпълнение в съответната държава членка, преди или след тази дата;

б) финансовите средства или икономическите ресурси ще се използват изключително за удовлетворяване на претенции, обезпечени или признати за основателни с решение по буква а), в границите, установени от приложимите законови и подзаконови актове, уреждащи правата на лицата с такива претенции;

в) решението или обезпечението не е в полза на физическо или юридическо лице, образувание или орган, включени в списъка в приложение I или приложение Ia;

г) признаването на решението или обезпечителната мярка не противоречи на обществения ред в съответната държава членка; както и

д) за физическо или юридическо лице, образувание или орган, включени в списъка в приложение I, държавата членка е уведомила Комитета по санкциите за решението или обезпечението.

2. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всяко предоставено съгласно параграф 1 разрешение в двуседмичен срок от предоставянето му.“

(9) член 5 се заменя със следното:

„Член 5

1. Чрез дерогация от член 2, параграф 1 и при условие че е дължимо плащане от физическо или юридическо лице, образувание или орган, включени в списъка в приложение I или приложение Ia, съгласно договор или споразумение, сключени от съответното физическо или юридическо лице, образувание или орган, или съгласно задължение, което е възникнало за него преди датата, на която това физическо или юридическо лице, образувание или орган са били включени в приложение I, компетентните органи на държавите членки могат да разрешат при условията, които те сметнат за необходими, освобождаване на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, ако съответният компетентен орган е констатирал, че:

а) финансовите средства или икономическите ресурси се използват за плащане от физическо или юридическо лице, образувание или орган, включени в списъка в приложение I или приложение Ia; както и

б) плащането не е в нарушение на член 2, параграф 2.

2. За физическо или юридическо лице, образувание или орган, включени в списъка в приложение I, намерението да се предостави разрешение се съобщава от съответната държава членка на Комитета по санкциите 10 работни дни предварително.

3. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всяко предоставено съгласно параграф 1 разрешение в двуседмичен срок от предоставянето му.“

10) в член 6 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Член 2, параграф 2 не се прилага за добавянето към замразени сметки на:

а) лихви или други приходи по тези сметки;

б) плащания, дължими по договори, споразумения или задължения, сключени или възникнали преди датата, на която физическото или юридическото лице, образуванието или органът, посочени в член 2, са били включени в приложение I или приложение Ia; или

в) плащания на физически или юридически лица, образувания или органи, включени в списъка в приложение Ia, съгласно съдебно, административно или арбитражно решение, постановено в ЕС или подлежащо на изпълнение в съответната държава членка;

при условие че тези лихви, други приходи и плащания се замразяват в съответствие с член 2.“

(11) вмъкват се следните членове:

„Член 6а

1. Физическите лица, включени в списъка в приложение I или приложение Ia, не могат да влизат на територията на държава членка или да преминават транзитно през нея.

2. Параграф 1 не задължава никоя държава членка да откаже на собствените си граждани да влязат на нейна територия.

Член 6б

1. Член 6а не се прилага за влизането или транзитното преминаване през територията на държава членка на физическите лица, включени в списъка в приложение Ia, при условие че:

а) такова влизане или транзитно преминаване се изисква по силата на международноправно задължение, обвързващо въпросната държава членка:

i) в качеството ѝ на приемаща държава на международна междуправителствена организация;

ii) като държава домакин на международна конференция, свикана от или под егидата на Организацията на обединените нации;

iii) по многостранно споразумение, предоставящо привилегии и имунитети; или

iv) съгласно Договора за помирение от 1929 г. (Латеранския договор), сключен от Светия престол (Ватикана) и Италия;

б) държавата членка е домакин на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ).

2. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всяко освобождаване съгласно параграф 1 в двуседмичен срок от предоставянето на разрешението.

3. Освобождаването, предоставено съгласно настоящия член, е строго ограничено до целта, за която се предоставя, и до пряко засегнатите от него физически лица.

Член 6в

1. Чрез дерогация от член 6а компетентните органи могат да разрешат, при условията, които те сметнат за необходими, влизането или транзитното преминаване през територията на държава членка на физическите лица, включени в списъка в приложение I или приложение Ia, при условие че това влизане или транзитно преминаване:

а) за физическите лица, включени в списъка в приложение I, и въз основа на решение на Комитета по санкциите за всеки отделен случай: е оправдано от спешни хуманитарни нужди, включително религиозни задължения, или когато освобождаването би допринесло за постигането на целите за мир и национално помирение в Мали и за стабилност в региона;

б) за физическите лица, включени в списъка в приложение Ia: се налага на основание спешни хуманитарни нужди или на основание участие в междуправителствени срещи или срещи, провеждани с подкрепата на Европейския съюз или чийто домакин е Съюзът, или чийто домакин е държава членка, която е поела председателството на ОССЕ, на които се води политически диалог, пряко насърчаващ

постигането на целите на политиката на ограничителни мерки с оглед на положението в Мали; или

в) е необходимо за провеждането на съдебен процес.

2. Съответната държава членка уведомява писмено останалите държави членки и Комисията за намерението си да предостави разрешение съгласно настоящия член. Ако държава членка или Комисията повдигне възражение в писмена форма в рамките на два работни дни от получаване на уведомлението, Съветът може да реши с квалифицирано мнозинство да предостави предложеното разрешение.

3. Разрешението, предоставено съгласно настоящия член, е строго ограничено до целта, за която се предоставя, и до пряко засегнатите от него физически лица.“

(12) член 8 се заменя със следното:

„Член 8

Забранява се съзнателното и умишлено участие в дейности, които имат за цел или за резултат заобикалянето на мерките, посочени в членове 2 и 6а.“

(13) член 10, параграф 1, буква а) се заменя със следното:

„а) посочени физически или юридически лица, образувания или органи, включени в списъка в приложение I или приложение Ia;“

(14) в член 12 параграф 5 се заличава;

(15) вмъква се следният член:

„Член 12а

1. На Комисията се предоставя правомощието:

а) да изменя приложение Ia въз основа на решения, взети от Съвета във връзка с приложение II към Решение (ОВППС) 2021/XXX на Съвета; както и

б) да изменя приложение II на основата на предоставената от държавите членки информация.

2. Комисията съобщава решението, посочено в параграф 1, буква а), включително основанията за включването му в списъка, на съответното физическо или юридическо лице, образувание или орган, ако адресът е известен, или, ако адресът не е известен, съобщава решението на съответното физическо или юридическо лице, образувание или орган чрез публикуването на известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, като и в двата случая предоставя възможност на физическото или юридическото лице, образуването или органа да представи коментари.

3. Когато са представени коментари или нови съществени доказателства, Комисията преразглежда решението си с оглед на представените коментари или нови доказателства и всяка друга имаща отношение информация и в резултат на това може да измени приложение Ia, като следва процедурата по оправомощаване по параграф 1, буква а). Физическото или юридическото лице се уведомява за резултата от преразглеждането.“

(16) вмъква се следният член:

„Член 13а

1. Комисията обработва лични данни в изпълнение на задачите си съгласно настоящия регламент. Тези задачи включват:

а) подготовка и внасяне на изменения в приложение Ia;

б) добавяне на съдържанието на приложение I и приложение Ia към електронния консолидиран списък на лицата, групите и образуванията, които са обект на финансови санкции от страна на Съюза, както и към интерактивната карта за санкциите, като и двата източника са обществено достъпни;

в) обработване на информация за въздействието на мерките по настоящия регламент, като стойността на замразените финансови средства и информация за дадените от компетентните органи разрешения.

2. За целите на настоящия регламент Комисията се определя за „администратор“ по смисъла на член 3, параграф 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725[3] във връзка с дейностите по обработване, необходими за изпълнение на задачите, посочени в параграф 1.“

(17) заглавието на приложение I се заменя със следното:

„Списък на физическите или юридическите лица, образуванията и органите, посочени в член 2а“

(18) вмъква се следното приложение:

„ПРИЛОЖЕНИЕ Ia

„Списък на физическите или юридическите лица, образуванията и органите, посочени в член 2б“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател

[3] Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).